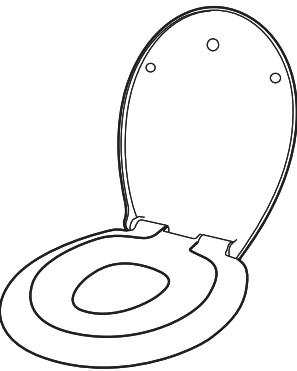
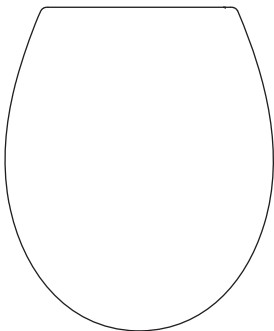


COOKE
&LEWIS

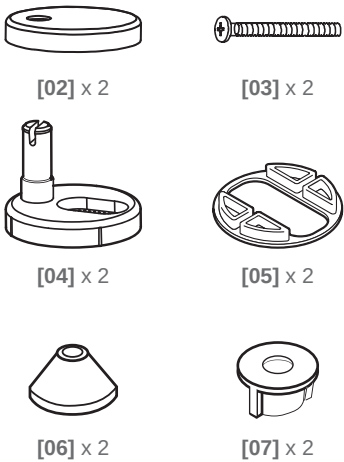
CARILO



Your product - **Votre produit**
Twój produkt - **Ваша продукция** - Produsul
dumneavoastră - **Su producto**
O seu produto - **Ürününüz**



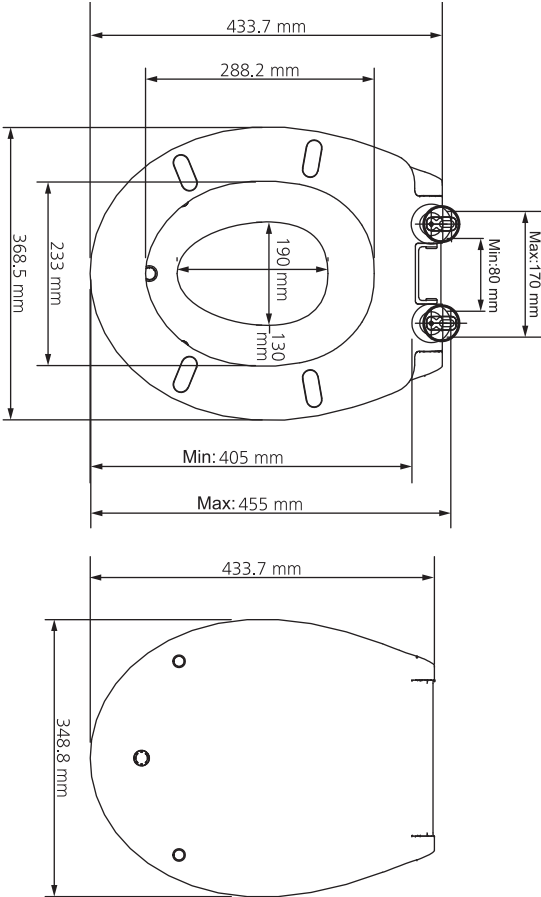
[01] x 1



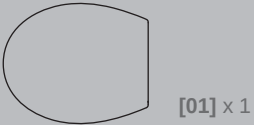
You will need - **Vous aurez besoin de** - Potrzeba - **Вам потребуется** - Veți avea nevoie de - Necesitară
Precisa - **İhtiyacınız olacak**



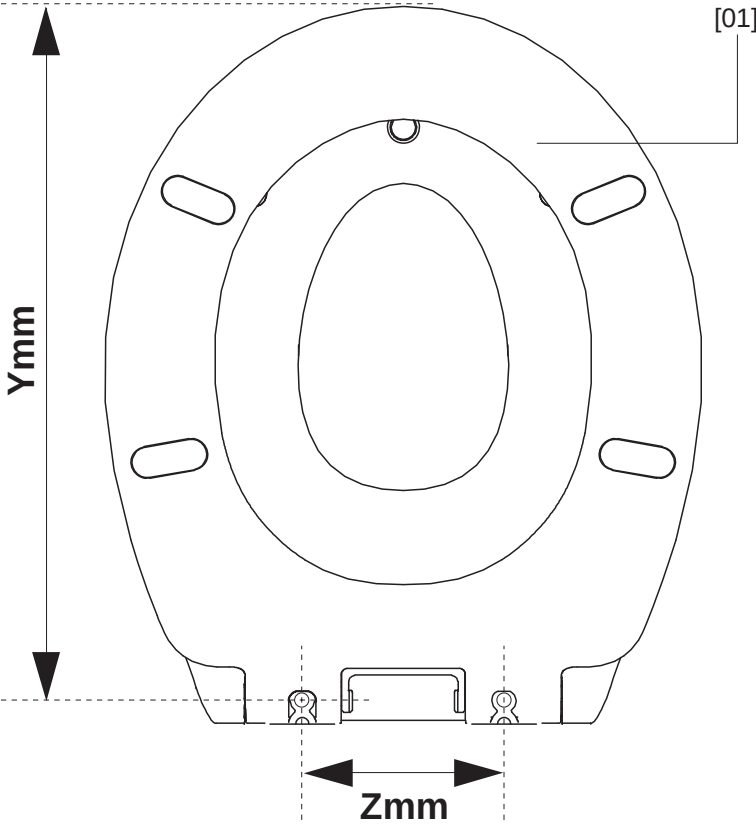
01



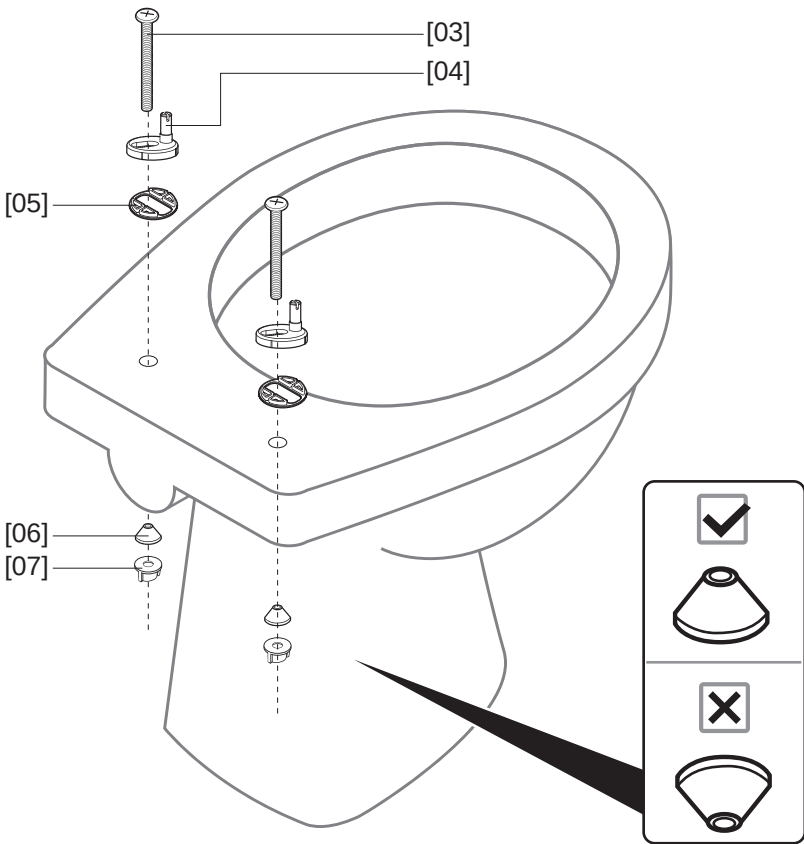
02



[01] x 1



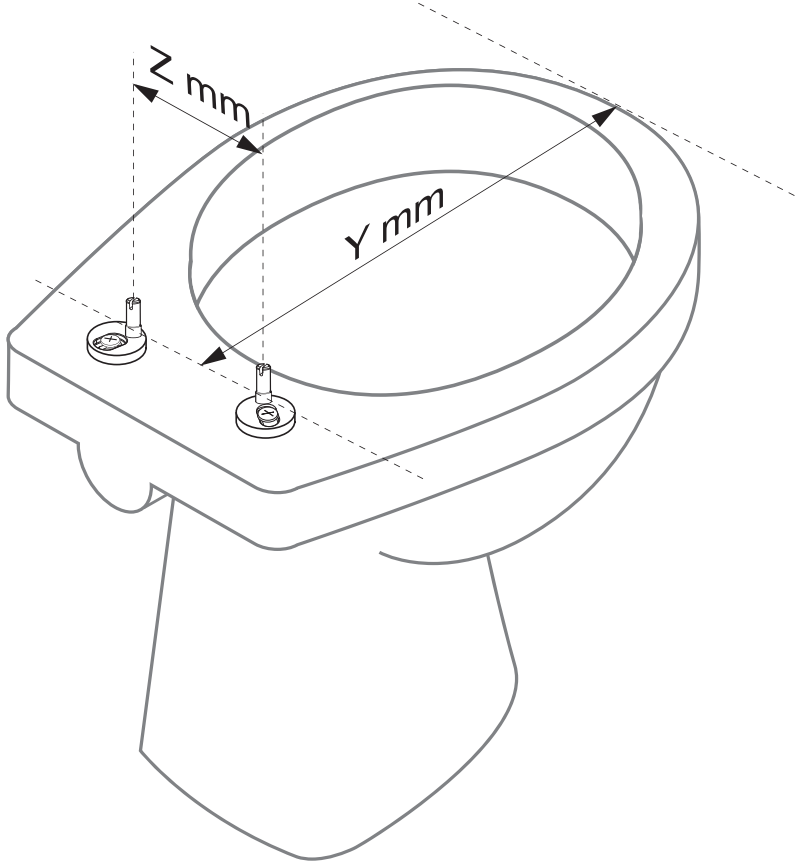
03



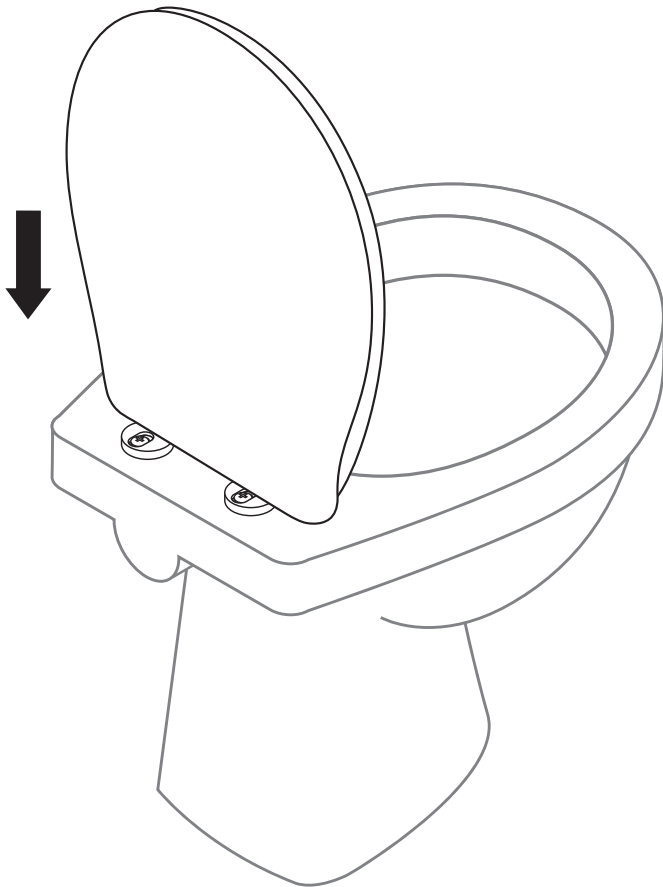
04



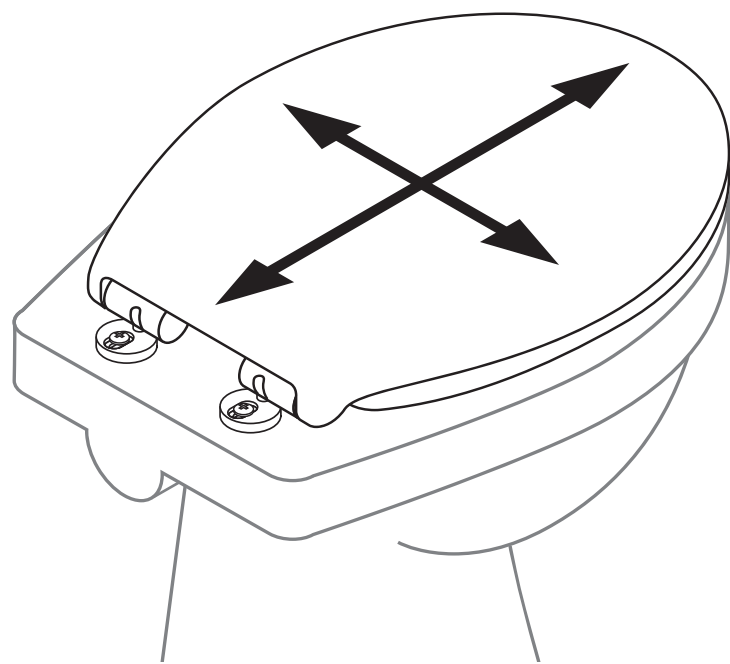
05



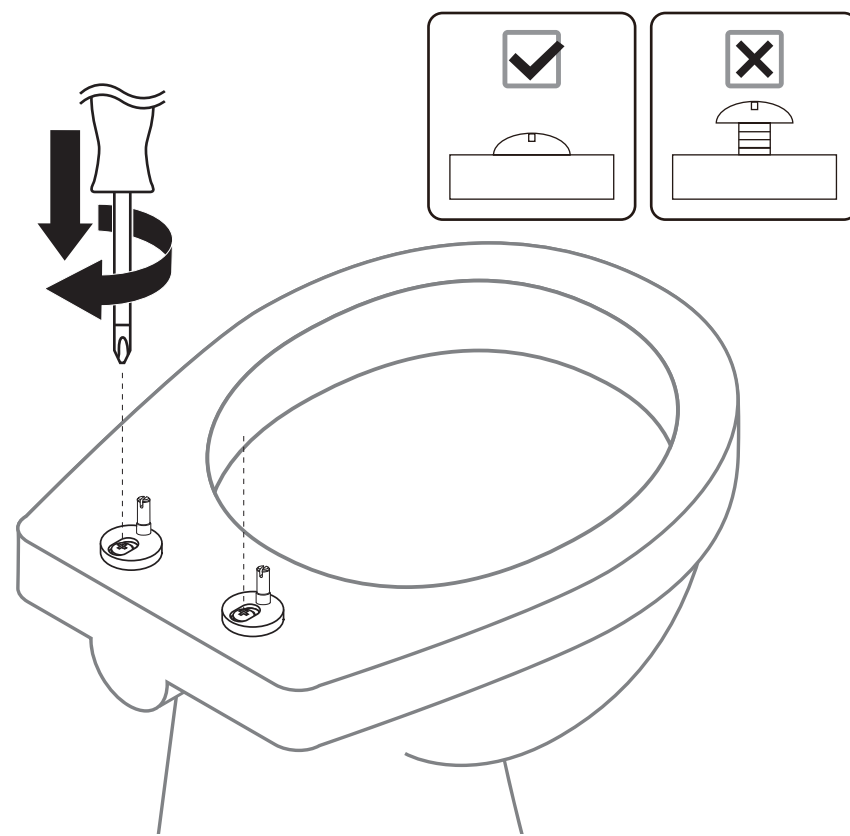
06



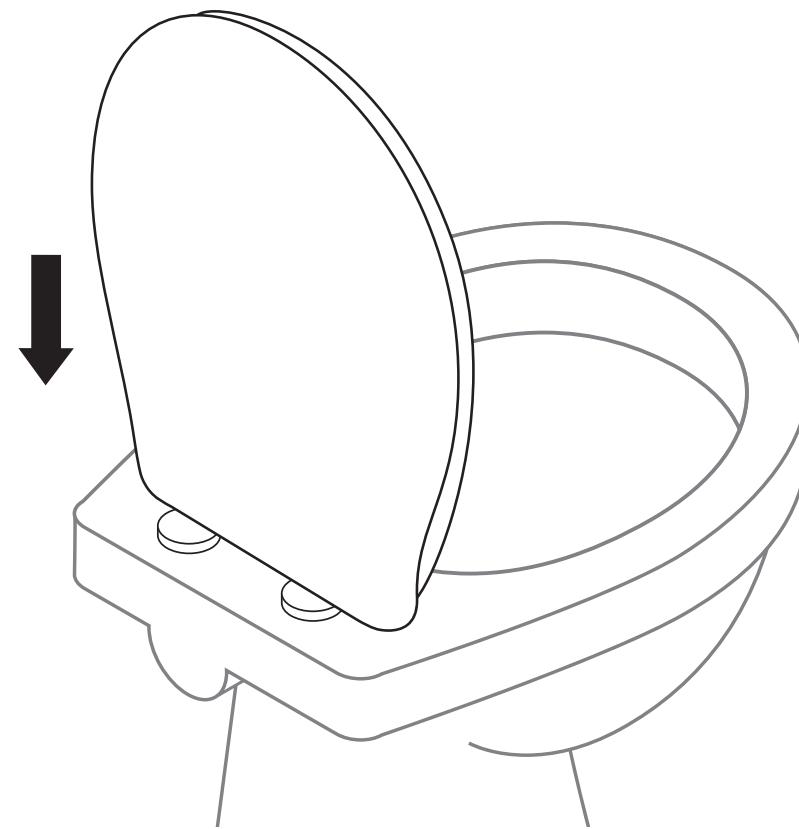
07



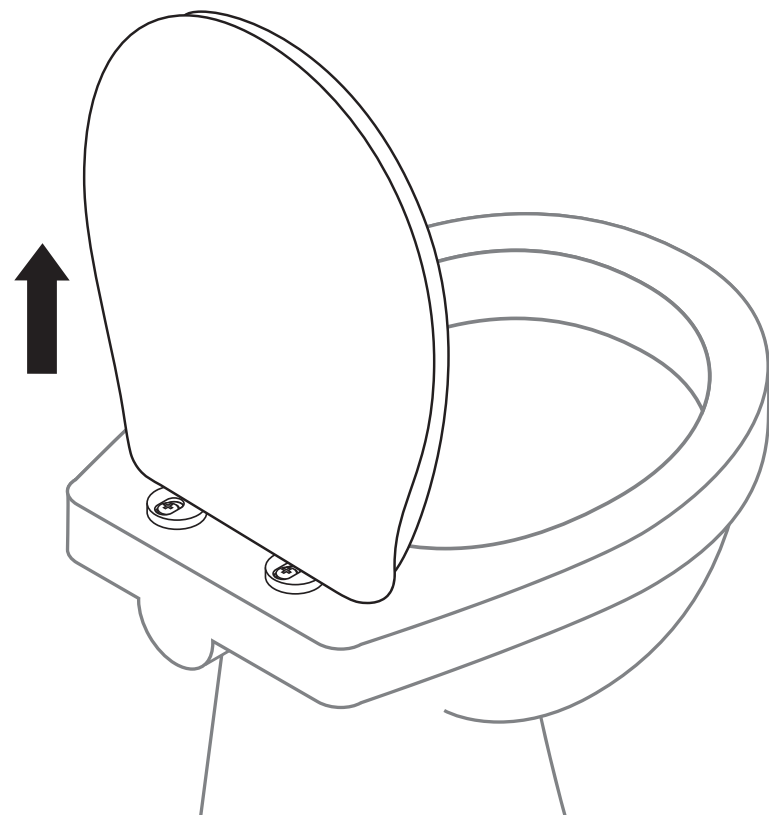
09



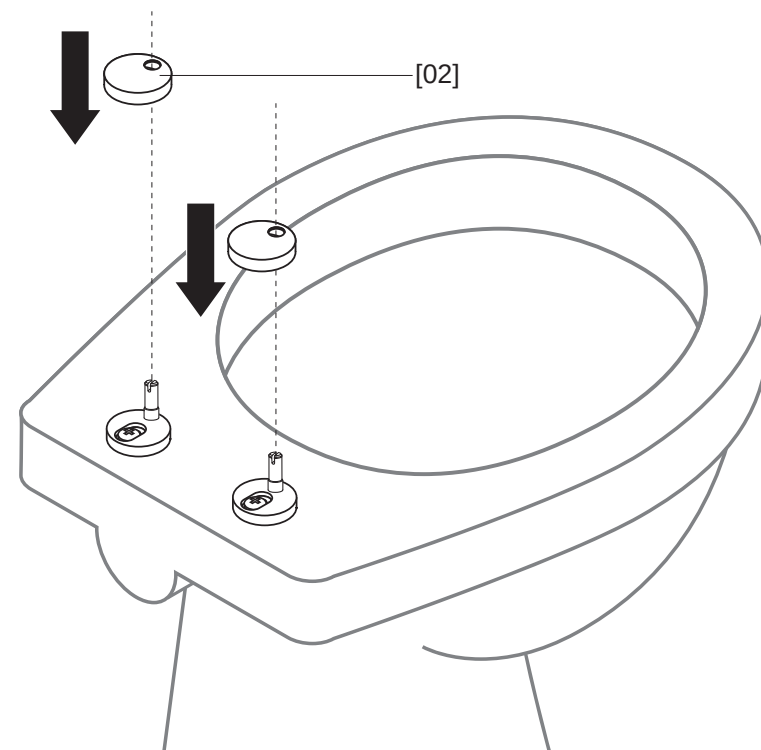
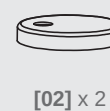
11



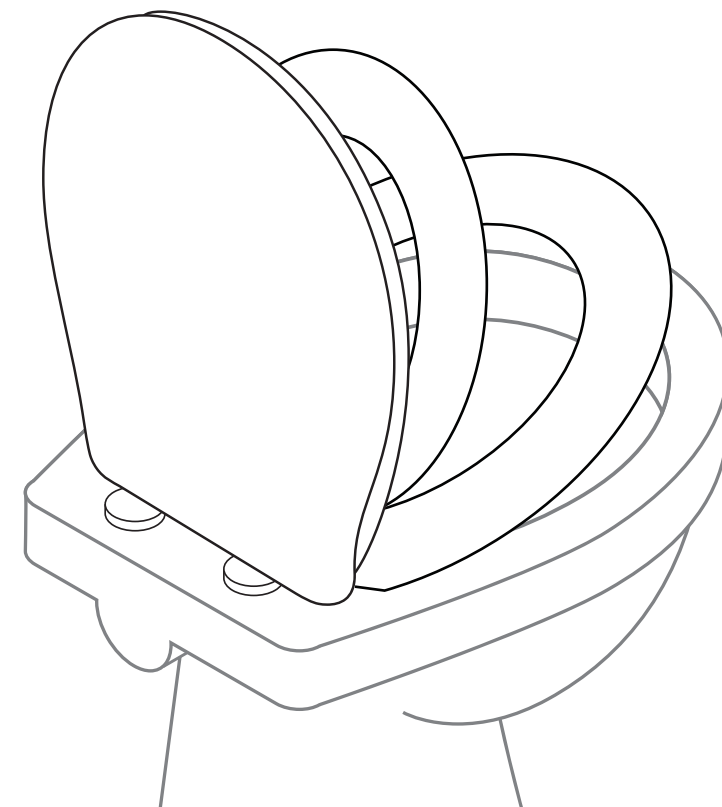
08



10



12



● IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

● IMPORTANT - À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE : À LIRE SOIGNEUSEMENT

● WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE W BEZPIECZNYM MIEJSCU

● ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

● IMPORTANT - PĂSTRAȚI ACESTE INFORMAȚII PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE : CITIȚI CU ATENȚIE

● IMPORTANTE - GUARDE ESTA INORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

● IMPORTANTE - GUARDE PARA FUTURAS REFERÊNCIAS: LEIA COM ATENÇÃO

● ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN

EN Getting started...	FR Points à vérifier avant de commencer...	PL Pierwsze kroki...	RUS Начало...
Check to make sure you have all of the parts listed. When you are ready to start, make sure you have the right tools to hand, plenty of space and a dry area for assembly. If you are in any doubt about installing this product, consult a technically competent installer.	Vérifier le contenu du colis et s'assurer que tous les composants listés sont présents et mesurez l'entraxe de votre cuvette. Avant de commencer l'assemblage, assurez-vous que vous disposez des outils adéquats, et d'un endroit sec. En cas de doutes sur l'installation de ce produit, faire appel à un professionnel techniquement qualifié.	Sprawdź opakowanie i upewnij się, że znajdują się w nim wszystkie części. Przed instalacją upewnij się, że posiadasz odpowiednie narzędzia, wystarczającą ilość miejsca oraz że powierzchnia montażowa jest sucha. Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości dotyczące instalacji niniejszego produktu, skonsultuj się z wykwalifikowanym specjalistą.	Проверьте наличие всех перечисленных деталей. Сборку производите в просторном и сухом месте с использованием необходимых инструментов. При возникновении любых сомнений по поводу установки данного изделия проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом.
Safety For domestic use only. CAUTION: DO NOT overtighten the fixings otherwise it may damage the product. CAUTION: Always ensure the product is securely installed before use. Failure to follow these instructions may result in personal injury, damage to the product and property damage.	Sécurité Utilisation domestique uniquement. ATTENTION: Ne serrez pas les fixations outre mesure, vous pourriez endommager le produit. ATTENTION: Assurez-vous toujours de l'installation correcte du produit avant toute utilisation. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles et des dommages matériels, voire endommager le produit. A monter soi même.	Bezpieczeństwo Produkt przeznaczony do użytku domowego. UWAGA: NIE dokręcaj zbyt mocno elementów mocujących, aby nie uszkodzić produktu. UWAGA: Przed użyciem należy sprawdzić, czy produkt jest zainstalowany w bezpieczny sposób. Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może doprowadzić do urazu użytkownika, uszkodzenia produktu lub mienia.	Безопасность Только для домашнего использования ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Не затягивайте крепежные элементы слишком сильно, поскольку так можно повредить изделие. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Перед использованием изделия убедитесь в надежности всех креплений. Несоблюдение данных инструкций может стать причиной получения травм, повреждения изделия или нанесения ущерба имуществу.
EN In more detail...	FR Et dans le détail...	PL Więcej szczegółów...	RUS Подробнее...
The 9 golden rules for care 1 Use warm soapy water and a soft damp cloth to clean the surface of the product. Wipe dry with a clean cloth. 2 To facilitate cleaning of the product, the toilet seat and cover may be removed before cleaning. 3 Never use any solvents, scourers, abrasives, bleach, acids, strong detergents, aggressive chemical cleaners or solvent-type cleaning solutions on the product. 4 Do not forcefully open or close the toilet seat and cover. This may cause injury or damage to the product. 5 Never stand on the toilet rim, seat or cover. Standing on the toilet, seat or cover may result in serious product damage and personal injury. 6 Lighted cigarettes should not be placed on the seat or cover. 7 Do not drop any hard objects on the toilet seat or cover. Damage may result with cracks and leaks. 8 If the toilet seat is damaged and cracked discontinue use immediately and replace the unit. Failure to do so may result in serious injury or property damage. 9 It is recommended to check the toilet seat fittings for security and tightness at regular intervals.	Les 9 règles d’or pour l’entretien 1 Nettoyez la surface du produit à l'aide d'eau chaude savonneuse et d'un chiffon doux humide. 2 Pour un nettoyage sans difficulté du produit, l'abattant peut être enlevé au préalable. 3 N'utilisez jamais de solvant, de produit à récurer, d'abrasif, de javel, d'acide, de détergent puissant, de détergent chimiques agressif ou de détergent à base de solvant sur le produit. 4 Ne forcez pas l'ouverture et la fermeture de l'abattant. Ce geste peut entraîner des blessures ou endommager le produit. 5 Ne vous tenez jamais debout sur le rebord, le siège et le couvercle de l'abattant. Le fait de se tenir debout sur l'abattant peut entraîner des blessures corporelles et endommager sérieusement le produit. 6 Ne déposez pas des cigarettes allumées sur le siège ou le couvercle. 7 Ne pas laisser tomber des objets durs sur l'abattant. Le dommage peut résulter de fissures et de fuites. 8 En cas d'endommagement et de fissure de l'abattant, cessez-en l'utilisation immédiatement et remplacez le système. Le non-respect de cette mesure peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels. 9 La vérification de la sureté et de la solidité des charnières de fixations de l'abattant doit être effectuée à intervalles réguliers.	Podstawowe zasady użytkowania 1 Użyj ciepłej mydlanej wody i miękkiej wilgotnej szmatki do czyszczenia powierzchni produktu. Wytrzyj do sucha czystą szmatką. 2 Przed czyszczeniem sedesu można zdjąć deskę sedesową i pokrywę, aby ułatwić jego czyszczenie. 3 Nigdy nie używaj rozpuszczalników, druciaków, ostrych myjek, wybielaczy, kwasów, silnych detergentów, agresywnych chemicznych środków czyszczących lub środków czyszczących zawierających rozpuszczalnik do czyszczenia produktu. 4 Nie otwieraj lub zamykaj deski sedesowej z nadmierną siłą. Może to doprowadzić do urazu lub uszkodzenia produktu. 5 Nigdy nie stawaj na brzegu sedesu, desce sedesowej lub pokrywie. Może to doprowadzić do urazu użytkownika lub poważnego uszkodzenia produktu. 6 Nie należy kłaść zapalonych papierosów na desce sedesowej lub pokrywie. 7 Nie upuszczaj żadnych ciężkich przedmiotów na deskę sedesową lub pokrywę. Może to doprowadzić do pęknięcia produktu i utraty jego szczelności. 8 Jeśli sedes jest uszkodzony lub pęknięty, należy zaprzestać używania i natychmiast wymienić produkt. W przeciwnym wypadku może doprowadzić to do poważnego urazu lub uszkodzenia produktu. 9 Zalecane jest sprawdzanie mocowań deski sedesowej pod kątem bezpieczeństwa i szczelności w regularnych odstępach czasu.	9 золотых правил для постоянного использования 1 Используйте теплую мыльную воду и мягкую влажную ткань для чистки поверхности продукции. 2 Для удобства можно снять сиденье и крышку перед началом чистки. 3 Никогда не используйте растворители, жесткие мочалки, абразивные материалы, отбеливатели, кислоту, сильные моющие средства, агрессивные химические очистители или чистящие растворы на основе растворителей при чистке продукции. 4 Во избежание травм или повреждения изделия не применяйте силу для открытия или закрытия сиденья и крышки. 5 Не становитесь на сиденье, стульчак или крышку. Это может привести к серьезным травмам и сильному повреждению изделия. 6 Не кладите на сиденье или крышку горячие сигареты. 7 Не роняйте твердые предметы на сиденье или крышку. Это может привести к трещинам и протеканию. 8 При возникновении трещин и повреждений прекратите использование изделия и замените его новым. В противном случае возможны травмы или причинение ущерба имуществу. 9 Рекомендуется регулярно проверять крепления изделия на предмет надежности и безопасности. EAC PG Соответствует техническим регламентам Евразийского таможенного союза.

Barcode: 3663602904236

RO

Pentru început...



- ☒ Verificați pentru a vă asigura că aveți toate piesele de pe listă.
- ☒ Când sunteți gata să începeți, asigurați-vă că aveți sculele corespunzătoare la îndemână, spațiu mult și o zonă uscată pentru asamblare.
- ☒ Dacă aveți îndoieli cu privire la instalarea acestui produs, consultați un instalator tehnic calificat.

Siguranță

☒ Produsul se adresează exclusiv utilizării casnice.

☒ **ATENȚIE:** NU strângeți excesiv elementele de fixare, în caz contrar se poate deteriora produsul.

☒ **ATENȚIE:** Asigurați-vă întotdeauna că produsul este instalat în siguranță înainte de utilizare.

☒ Nerespectarea acestor instrucțiuni se poate solda cu vătămare corporală, deteriorarea produsului și deteriorarea bunurilor.

RO

Mai detaliat...



Cele 9 reguli de aur pentru întreținere

- 1 Utilizați apă caldă cu săpun și o lavetă moale și umedă pentru a curăța suprafața produsului. A se usca prin ștergere cu o cârpă uscată.
- 2 Pentru facilitarea curățării produsului, capacul de toaletă se poate scoate înainte de curățare.
- 3 Nu folosiți niciodată pe produs solvenți, produse de curățare, produse abrazive, înălbitor, acizi, detergenți puternici, agenți agresivi de curățare chimică sau soluții de curățare de tip solvent.
- 4 Nu deschideți și nu închideți forțat capacul de toaletă. Acest lucru poate provoca răni sau poate deteriora produsul.
- 5 Nu stați niciodată în picioare pe marginea vasului de WC, pe scaunul de WC sau pe capacul de toaletă. Staționarea în picioare pe vasul de WC, pe scaunul de WC sau pe capacul de toaletă se poate solda cu deteriorări grave ale produsului și vătămări corporale.
- 6 Țigările aprinse nu trebuie așezate pe scaun sau pe capac.
- 7 Nu lăsați să cadă obiecte grele pe scaunul de WC sau pe capacul de toaletă. Se pot produce fisuri ale produsului și scurgeri.
- 8 În cazul în care capacul de toaletă este deteriorat și fisurat, nu-l mai utilizați și înlocuiți-l. Nerespectarea acestei indicații se poate solda cu vătămare gravă sau deteriorarea bunurilor.
- 9 Se recomandă să verificați elementele de fixare ale capacului de toaletă din punct de vedere al securității și al strângerii la intervale regulate de timp.

ES

Empezando...

☒

Compruebe y asegúrese de que cuenta con todos los componentes de la lista.

☒

Quando esté listo para comenzar, asegúrese de que tiene a mano las herramientas adecuadas, espacio suficiente y una zona seca para el montaje.

☒

Si tiene alguna duda acerca de la instalación de este producto, consulte a un instalador técnicamente capacitado.

Seguridad

☒

Para uso doméstico exclusivamente.

☒

PRECAUCIÓN: NO apriete en exceso los elementos de fijación o podría dañar el producto.

☒

PRECAUCIÓN: asegúrese de que el producto está instalado de forma segura antes de utilizarlo.

☒

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones personales, daños en el producto y daños en la propiedad.

ES

En más detalle...

Las 9 reglas de oro para su uso y mantenimiento

- 1 Utilice agua templada y jabonosa, y un trapo suave y húmedo para limpiar la superficie del producto.
- 2 Para facilitar la limpieza del producto, puede quitar el asiento y la tapa del inodoro antes de proceder a su limpieza.
- 3 Nunca utilice disolventes, estropajos, productos abrasivos, lejía, ácidos, detergentes fuertes, limpiadores químicos agresivos o soluciones de limpieza de tipo disolvente con este producto.
- 4 No fuerce la apertura ni el cierre del asiento ni de la tapa del inodoro. Puede provocar lesiones o daños al producto.
- 5 Nunca se ponga de pie en el borde del inodoro, ni en el asiento ni en la tapa. Subirse encima del inodoro, del asiento o de la tapa puede provocar graves daños en el producto y lesiones personales.
- 6 No deben colocarse cigarrillos encendidos en el asiento ni en la tapa.
- 7 No arroje objetos duros al inodoro, ni al asiento ni a la tapa. Pueden producirse grietas y fisuras.
- 8 Si el inodoro o el asiento están dañados y agrietados, deje de utilizarlos inmediatamente y cambie la unidad. En caso contrario pueden producirse graves lesiones y daños en la propiedad.
- 9 Se recomienda comprobar que las fijaciones del asiento del inodoro están seguras y ajustadas a intervalos regulares.

PT

Iniciar... 

 Certifique-se de que tem todas as peças listadas.

 Quando estiver pronto para começar, certifique-se de que tem consigo as ferramentas certas e muito espaço, e uma área seca para proceder à montagem.

 Se tiver alguma dúvida quanto à utilização deste produto, consulte um técnico competente.

Segurança

 Apenas para uso doméstico.

 **CUIDADO:** NÃO aperte em excesso os fixadores, caso contrário, poderá danificar o produto.

 **CUIDADO:** Certifique-se sempre de que o produto é bem instalado antes da utilização.

 O não seguimento destas instruções pode dar origem a lesões pessoais, danos no produto e danos de propriedade.

PT

Mais pormenorizadamente... 

As 9 regras de ouro para os cuidados

- 1 Use água quente e detergente e um pano suave para limpar a superfície do produto. Seque com um pano limpo.
- 2 Para facilitar a limpeza do produto, o assento da sanita e o tampo podem ser retirados antes de proceder à limpeza.
- 3 Nunca use solventes, esfregões, produtos abrasivos, lixívia, ácidos, detergentes fortes, químicos agressivos ou soluções de limpeza do tipo solventes no produto.
- 4 Não force para abrir ou fechar o assento ou o tampo da sanita. Isso pode causar lesões ou danos no produto.
- 5 Nunca se coloque de pé em cima do rebordo da sanita, assento ou tampo. Colocar-se de pé em cima da sanita, assento ou tampo pode dar origem a danos sérios no produto e a lesões pessoais.
- 6 Não deverá colocar cigarros acesos no assento ou tampo.
- 7 Não deixe cair objetos duros na sanita, assento ou tampo. Pode dar origem a rachas e fugas.
- 8 Se o assento da sanita ficar danificado e rachado, deixe de utilizar imediatamente a unidade e substitua-a. Caso contrário, poderá provocar lesões sérias ou danos de propriedade.
- 9 Recomendamos que verifique regularmente a segurança e aperto dos fixadores do assento da sanita.

TR

Başlarken...

☒

Listede bulunan tüm parçalara sahip olduğunuzdan emin olun.

☒

Başlamaya hazır olduğunuzda doğru aletlerin hazır olduğundan, yeteri kadar geniş ve kuru bir montaj alanına sahip olduğunuzdan emin olun.

☒

Bu ürünün montajı ile ilgili kafanızda bir soru işareti varsa, yetkili bir montaj uzmanına danışın.

Güvenlik

☒

Sadece ev kullanımı içindir.

☒

DİKKAT: Bağlantı parçalarını aşırı SIKMAYIN, aksi takdirde ürün hasar görülebilir.

☒

DİKKAT: Kullanım öncesinde mutlaka ürünün güvenli bir şekilde monte edildiğinden emin olun.

☒

Bu talimatlar uyulmaması kişisel yaralanma, ürün ve mal hasarı ile sonuçlanabilir.

☒

Bu ürünün bağlantı veya montajı tüketiciye aittir. Montaj hizmeti veya bu ad altında alınan montaj bedeli ürünün satış bedeline dahil değildir.

TR

Daha detaylı olarak...

Kullanım halindeyken 9 altın kural

1

Ürünün yüzeyini temizlemek için ılık sabunlu su ve yumuşak nemli bir bez kullanın.

2

Ürünü kolay temizlemek için, oturak ve klozet kapağı temizlikten önce çıkarılabilir.

3

Ürün üzerinde asla çözücü, aşındırıcı, beyazlatıcı maddeler, asitler, güçlü deterjanlar, eritici kimyasal temizleyiciler veya çözücü tip temizleme solüsyonları kullanmayın.

4

Oturak ve klozet kapağını zorlayarak açmayın veya kapatmayın. Aksi takdirde yaralanmalara veya ürünün hasar görmesine yol açabilirsiniz.

5

Tuvaletin kenarına, oturağına veya kapağına asla ayağınızla basmayın. Tuvalete, oturağına veya kapağına çıkılması ürünün hasar görmesine ve kişisel yaralanmaya yol açabilir.

6

Oturak veya kapak üzerine yanmakta olan bir sigara koyulmamalıdır.

7

Klozet oturağı veya kapak üzerine sert cisimleri düşürmeyin. Çatlak ve kaçak gibi hasarlar meydana gelebilir.

8

Klozet oturağı hasar görürse veya çatlarsa derhal kullanımı durdurun ve üniteyi değiştirin. Aksi takdirde ciddi yaralanma veya mal hasarı meydana gelebilir.

9

Düzenli aralıklarla klozet oturağı bağlantı parçalarının güvenli ve sağlam olduklarının kontrol edilmesi önerilir.

Tüketicilerin Hakları

6502 sayılı Kanunun 11. Maddesi uyarınca , Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;

a) Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,

b) Satılanı alıkoyp ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,

c) Aşırı bir masraf gerektirmedigi takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,

d) İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.

6502 sayılı Kanunun 66. ve devamı maddeleri uyarınca Tüketiciler şikâyet ve itirazları konusundaki başvurularını Tüketici Mahkemelerine ve Tüketici Hakem Heyetlerine yapabileceklerdir.

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük İrtibat birimlerinden faydalanınız

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ

0850 209 50 50

	COOKE™ &LEWIS Manufacturer, Fabricant, Producent, Hersteller, Producator, Fabricante: Kingfisher International Products Limited 3 Sheldon Square London W2 6PX United Kingdom Distributor: B&Q plc, Chandlers Ford, Hants, SO53 3LE United Kingdom www.diy.com
EN	Distributor: SFD Limited Trade House, Mead Avenue Yeovil BA22 8RT, UK
FR	Distributeur : Castorama France C.S. 50101 Templemars 59637 Wattignies CEDEX www.castorama.fr
FR	Distributeur : BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle 91310 Longpont-sur-Orge France www.bricodepot.com
PL	Dystrybutor: Castorama Polska Sp. z o.o. ul. Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa www.castorama.pl
RU	Импортер: ООО «Касторама РУС» Дербеневская наб., дом 7, стр 8 Россия, Москва, 115114 www.castorama.ru Изготовитель для России: Бестер (Ксиамен) Технолоджи Инк. Адрес: А:9-10 Билдинг, Симинг, Тон'ан Индастри, Ксиамен, Фуджиан, КНР, 361100
RO	Distribuito: SC Bricostore România SA Calea Giulesti 1-3, Sector 6, București, România www.bricodepot.ro
ES	Distribuidor: Euro Depot España, S.A.U. c/ La Selva, 10 - Edificio Inblau A 1a Planta 08820-El Prat de Llobregat www.bricodepot.es
PT	Distribuidor: Brico Depot Portugal SA Rua Castilho, 5 - 1 esquerdo, sala 13 1250-066 Lisboa www.bricodepot.pt
TR	İthalatçı Firma : KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş. Taşdelen mah. Sırrı Çelik Bulvarı No: 5 34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL Tel: +90 216 4300300 Faks: +90 216 4844313 www.koctas.com.tr